



الشركة العربية لصناعة الألミニوم م.ع.م (آرال)
Arab Aluminium Industry Co. Ltd. (ARAL)



505/7/13 م

Ref. :

الرقم : 2015/7/30

Date:

التاريخ :

السادة هيئة الأوراق المالية المحترمين
ص.ب.(8802) عمان- 11121 -الأردن

الموضوع :- البيانات المالية النصف سنوية كما في 2015/6/30

تحية طيبة وبعد ،،،

إشارة إلى الموضوع أعلاه ، نرفق لكم طيه البيانات المالية النصف سنوية كما في 2015/6/30 مع تقرير مدققي الحسابات وذلك استناداً لأحكام المادة رقم (15/ب) من تعليمات إدراج الأوراق المالية في بورصة عمان .

شاكرين لكم حسن تعاونكم ،،،

وتفضوا بقبول فائق الاحترام ،،،

المدير العام

المهندس أسامة حسين العقاد

الشركة العربية لصناعة الألミニوم المسماة المحدودة (آرال)
ARAB ALUMINIUM INDUSTRY CO LTD. (ARAL)

هيئة الأوراق المالية
السوق المالية / الدار البيضاء

٢٠١٥ تموز ٣٠

7939
12 / 7 / 2015

Tel : (Auto) 00962 - 6 - 5343965
Fax : 00962 - 6 - 5347145
P.O Box: 35042 Amman - 11180 - Jordan

هاتف ، ٦ - ٥٣٤٣٩٦٥ - ٠٠٩٦٢ (ففرائي)
فاكس ، ٦ - ٥٣٤٧١٤٥ - ٠٠٩٦٢
ص.ب. ، ١١١٨٠ - عمان - ٣٥٠٤٢



الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (آرال)

المساهمة العامة المحدودة

القوائم المالية المرحلية المختصرة (غير المدققة)

كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٥

مع تقرير المراجعة حول القوائم المالية المرحلية المختصرة

صفحة

٣

تقرير المراجعة حول القوائم المالية المرحلية المختصرة

٤

قائمة المركز المالي المرحلية المختصرة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٥ (غير المدققة)

٥

قائمة الدخل الشامل المرحلية المختصرة للفترة المالية المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٥ (غير المدققة)

٦

قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية المختصرة للفترة المالية المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٥ (غير المدققة)

٧

قائمة التدفقات النقدية المرحلية المختصرة للفترة المالية المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٥ (غير المدققة)

٩ - ٨

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية المختصرة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٥ (غير المدققة)

المجموعة المهنية العربية
الأردن - عمان - شارع الملكة رانيا - مجمع رقم 69
هاتف : ٩٦٢-٦-٥٦٧٧٧٠٦ فاكس : ٩٦٢-٦-٥٦٧٣٠٠٦
ص.ب. ٩٦٣٦٩٩ عمان ١١١٩٦ الأردن
www.rsmjordan.com info@rsmjordan.com

تقرير المراجعة حول القوائم المالية المرحلية المختصرة

الى رئيس وأعضاء مجلس الإدارة
الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (آرال)
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة القوائم المالية المرحلية المختصرة المرفقة للشركة العربية لصناعة الألمنيوم المساهمة العامة المحدودة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٥ والتي تتكون من قائمة المركز المالي المرحلية المختصرة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٥ وكلما من قائمة الدخل الشامل المرحلية المختصرة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية المختصرة وقائمة التدفقات النقدية المرحلية المختصرة لستة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ، إن إعداد وعرض القوائم المالية المرحلية المختصرة وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية (٣٤) الخاص بالقوائم المالية المرحلية هي من مسؤولية مجلس إدارة الشركة، وإن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

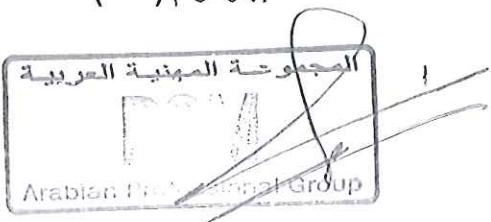
لقد قمنا بإجراءات المراجعة وفقاً للمعيار الدولي الخاص بعمليات المراجعة (٢٤١٠) "مراجعة القوائم المالية المرحلية المختصرة التي يوديها المدقق المستقل للمنشأة" تقتصر إجراءات المراجعة على الاستفسار من المسؤولين في الشركة عن الأمور المالية والمحاسبية والقيام بإجراءات تحليلية حول القوائم المالية المرحلية المختصرة، إن إجراءات المراجعة تقل بشكل جوهري عن إجراءات التدقيق التي يتم القيام بها وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، وحيث أن إجراءات المراجعة لا تمكننا من اكتشاف جميع الأمور الجوهرية التي قد يتم الكشف عنها عند تدقيق القوائم المالية، فإننا لا نبدي رأي تدقيق حول القوائم المالية المرحلية المختصرة المرفقة .

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يتبيّن لنا ما يدعو إلى الاعتقاد بأن القوائم المالية المرحلية المختصرة المرفقة لا تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، المركز المالي المرحل المختصر للشركة العربية لصناعة الألمنيوم كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٥ وأداؤها المالي المرحل المختصر وتدفقاتها النقدية المرحلية المختصرة، لستة أشهر المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤).

نسم شاهين
إجازة رقم (٨١٢)

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
في ٢٩ تموز ٢٠١٥



الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (آرال)
المساهمة العامة المحدودة
قائمة المركز المالي المرحلية المختصرة كما في ٢٠ حزيران ٢٠١٥ (غير المدققة)

٢٠١٤/١٢/٣١	٢٠١٥/٦/٣٠	الموجودات
بالدينار	بالدينار	
مدققة		
١ ٢٣٨ ٤٣٦	٤٢٥ ٢٧٢	موجودات متداولة
٣ ٢٢١ ٣٦٢	٣ ٣٦٨ ٦٦٨	نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك
١ ٩٩٧ ٨٣١	١ ٧٩٢ ٢١٣	شيكات برسم التحصيل
٤ ٣٣٣ ٦٥١	٥ ٣٠٢ ١٨٠	ذمم مدينة
٢٢٢ ٧٤٩	٢٢٠ ٠٦٧	بضاعة
١١٠١٤٠٤٩	١١١٠٨٤٠٠	أرصدة مدينة أخرى
		مجموع الموجودات المتداولة
٣٩١ ٥٤٥	٣٨٠ ٧٧٢	موجودات مالية تقيم بالقيمة العادلة - الدخل الشامل الآخر
٤٢٥ ٥٥١	٤٢٥ ٥٥١	استثمارات عقارية
٤٠ ٦٥٩	٤٠ ٦٥٩	استثمار في شركات حلية
٦ ٣١٧ ١٠٩	٦ ١٠٨ ٧٦٨	ممتلكات ومعدات
١١٦ ٨٥٢	٢٢٠٦٩	مشاريع تحت التنفيذ
٧ ٢٩١ ٧١٦	٦ ٩٧٧ ٨١٩	مجموع الموجودات غير المتداولة
١٨٣٠٥٧٤٥	١٨٠٨٦٢١٩	مجموع الموجودات
		المطلوبات وحقوق الملكية
٢٠ ٢١٩	١ ٣٩٠ ٩٩٥	المطلوبات
٩٠ ٦٠٠	٤٥ ٣٠٠	مطلوبات متداولة
٩٦٥ ٦٧٦	١ ١٧٧ ٦٨٥	بنوك دائنة
١ ٣٦٠ ٧٩٧	١ ٢٩٨ ١٦٠	شيكات مؤجلة الدفع
٣ ٢٨٩ ٩٥٤	٢ ١٠٦ ٧٩٨	ذمم دائنة
٥ ٧٧٧ ٢٤٦	٦ ٠١٨ ٩٣٨	أرصدة دائنة أخرى
		مجموع المطلوبات المتداولة
٦ ٧٥٠ ٠٠٠	٦ ٧٥٠ ٠٠٠	حقوق الملكية
٣٤٥ ٠٠٠	٣٤٥ ٠٠٠	رأس المال
٣ ٤٣٩ ٠٤٦	٣ ٤٣٩ ٠٤٦	علاوة الإصدار
١ ٠١٩ ٣٦٠	١ ٠١٩ ٣٦٠	احتياطي إجباري
(٢٢٦ ٦٠٧)	(٢٨٧ ٣٨٠)	احتياطي اختياري
١ ٣٠١ ٧٠٠	٨٠١ ٢٥٥	التغير المترافق في القيمة العادلة للموجودات المالية
١٢٥٧٨ ٤٩٩	١٢٠٦٧ ٢٨١	أرباح مدورة
١٨٣٠٥٧٤٥	١٨٠٨٦٢١٩	مجموع حقوق الملكية
		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة (غير المدققة) وتقرأ معها

الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (آرال)

المساهمة العامة المحدودة

قائمة الدخل الشامل المرحلية المختصرة للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٥ (غير المدققة)

	للستة أشهر المنتهية في ٢٠١٤/٦/٣٠	بالدينار	للثلاثة أشهر المنتهية في ٢٠١٤/٦/٣٠	بالدينار	المبيعات
٦٨٣٦٠٣٥	٦٧٦٢٣٣٤		٣٦٢٠٣٢٢	٣٧٢٥١٢٥	كلفة المبيعات
(٦٠١٤٩١)	(٥٩٥٦٨٦)		(٣٢١٥٤٦٩)	(٣٢٩١٧٣١)	مجمل الربح
٧٨٤٥٤٤	٨٠٦٦٤٨		٤٠٤٨٥٣	٤٣٣٣٩٤	مصاريف البيع والتوزيع
(٦٩٥٨٨)	(٩٧٨٣٤)		(٢٣٦٨٣)	(٤١٥٦٦)	المصاريف الإدارية
(٣٢٦١٤١)	(٣٦٣٤٥٦)		(١٦٦٣٦١)	(١٩٠٥٤٣)	مخصص قطع غيار
(٥٠٠٠)	...		(٥٠٠٠)	...	إيرادات أخرى
٤١٦٥٣	١٠١٧٥		٣٦٧٢٣	٤٩٥٥	ربح الفترة قبل الضريبة
٣٨٠٤٦٨	٣٥٥٥٣٣		١٩١٥٣٢	٢٠٦٢٤٠	مخصص ضريبة دخل
(٥٦٣٥٤)	(٤٥٩٧٨)		(٣٣٣٥٩)	(٢٦٨٨٦)	ربح الفترة
٣٢٤١١٤	٣٠٩٥٥٥		١٥٨١٧٣	١٧٩٣٥٤	
٣٦٧٦٣	(١٠٧٧٣)		(٥٣٠)	٢٠١٤١	الدخل الشامل الآخر
٣٦٠٨٧٧	٢٩٨٧٨٢		١٥٧٦٤٣	١٩٩٤٩٥	التغير المتراكم في القيمة العادلة
١,٠٤٨	١,٠٤٦		٠,٠٢٣	٠,٠٢٧	الربح والدخل الشامل للفترة
٦٧٥٠٠٠	٦٧٥٠٠٠		٦٧٥٠٠٠	٦٧٥٠٠٠	حصة السهم من صافي ربح الفترة - دينار المعدل المرجح لعدد الأسهم - سهم

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة (غير المدققة) وتقرأ معها

بيان التغيرات في حقوق الملكية المحرمية المختصرة المفقودة في ٣٠ حزيران ٢٠١٥ (غير المدققة)

المجموع بالدينار	أرباح مدورة بالدينار	الاحتياطي المترافق في القيمة العادلة للموجودات المالية بالدينار	احتياطي إيجاري بالدينار	رأس المال بالدينار
١١٣٨٧٣	٩١٩	٩٣٠٨٧٩	٣٤٥٠٠٠	٦٧٥٠٠٠
(٦٠٧٥٠٠)	(٦٠٧٥٠)	٠٠	٠٠	٠٠
٣٦٠٨٧٧	١٤	٣٦٧٦٣	٠٠	٠٠
١٢٠٥٦٢٩٦	٨٣٩٤٨٧	(٣٤٨١١٦)	٣٤٦٠٠٠	٦٧٥٠٠٠
١٣٥٧٨٤٩٩	١٣٠٧٠٠	١٣٠١٩٣٦٠	٣٤٥٠٠٠	٦٧٥٠٠٠
(٨١٠٠٠)	(٨١٠٠٠)	٠٠	٠٠	٠٠
٣٩٨٧٨٢	٣٩٠٥٥٠	(١٠٧٧٣)	٠٠	٠٠
١٢٠٥٦٢٨١	٨٠١٤٥٥	(٤٢٨٧٣٨٠)	٣٤٥٠٠٠	٦٧٥٠٠٠

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة (غير المدققة) وتقرأ معها

٢٠١٤/٦/٣٠	٢٠١٥/٦/٣٠	<u>الأنشطة التشغيلية</u>
٢٨٠ ٤٦٨	٣٥٥ ٥٣٣	<u>ربح الفترة قبل الضريبة</u>
٣٩٧ ٩٩٠	٤٣٤ ٨٣٤	<u>تعديلات</u>
٥٠ ٠٠٠	٠٠٠	استهلاكات
(١٥٧ ٥٩٧)	(١٤٧ ٣٠٦)	مخصص قطع غيار
(٧٢ ٨٠٧)	٢٠٥ ٦١٨	التغير في الموجودات والمطلوبات
(٢٨٩ ٧٢٢)	(٩٦٨ ٥٢٩)	شيكات برسم التحصيل
١٨٤ ٧٢٦	٢ ٦٨٢	الذمم المدينة
(١٧١ ٦٨١)	٢١٢ ٠٠٩	البضاعة
(٣٢٨ ٦٤٣)	(١٠٨ ٦١٥)	الأرصدة المدينة الأخرى
(٧ ٢٦٦)	(١٣ ٧٧٤)	الذمم الدائنة
(٥٨٤ ٢٣٨)	(١٣١ ٧١٠)	الأرصدة الدائنة الأخرى
١٠ ٣١٠	٠٠٠	صافي التدفقات النقدية المستخدمة في عمليات التشغيل
(٣٤١ ٢٦٤)	٠٠٠	<u>الأنشطة الاستثمارية</u>
(٩١٥ ١٩٢)	(١٣١ ٧١٠)	الممتلكات والمعدات
٥١١ ٢٢٥	١ ٣٧٠ ٧٧٦	استثمارات عقارية
٠٠٠	(٤٥ ٣٠٠)	مشاريع تحت التنفيذ
(١ ٦٠٣ ٨٧٢)	(١ ١٨٣ ١٥٦)	صافي التدفقات النقدية المستخدمة في عمليات الاستثمار
(٦٠٧ ٥٠٠)	(٨١٠ ٠٠٠)	<u>الأنشطة التمويلية</u>
(١ ٧٠٠ ١٤٧)	(٦٦٧ ٦٨٠)	البنوك الدائنة
(٢ ٦٢٢ ٦٠٥)	(٨١٣ ١٦٤)	شيكات مؤجلة الدفع
٢ ٦٨٧ ١٣٧	١ ٢٢٨ ٤٣٦	أوراق دفع
٦٤ ٥٣٢	٤٢٥ ٢٧٧	أرباح موزعة

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة (غير المدققة) وتقراً معها

١) عام

تأسست الشركة العربية لصناعة الألمنيوم المساهمة العامة المحدودة تحت الرقم (١٠٠) بتاريخ ٦ آذار ١٩٧٦ برأسمال قدره ٦٠٠٠٠ دينار، قررت الهيئة العامة للشركة في اجتماعها غير العادي المنعقد بتاريخ ١٠ أيار ١٩٩٨ زيادة رأسمال الشركة ليصبح ٦٧٥٠٠٠ دينار بعلاوة إصدار بقيمة (٧٥٠) دينار للسهم.

قررت الهيئة العامة العادي المنعقدة بتاريخ ٢٧ نيسان ٢٠١٥ توزيع أرباح نقدية على المساهمين بنسبة (١٢%).
من أهم غايات الشركة القيام بصناعة الألمنيوم وبثقه ونقطيعه وسحب بروفيلاته وصناعة المواد الأولية لمادة الألمنيوم.
تم اقرار القوائم المالية المرحلية المختصرة من قبل لجنة التدقيق المنبثقه عن مجلس إدارة الشركة بجلستها المنعقدة بتاريخ ٢٩ تموز ٢٠١٥.

٢) أهم السياسات المحاسبية

تم إعداد القوائم المالية المرحلية المختصرة وفقاً لمعايير المحاسبة الدولي (٣٤) (التقارير المالية المرحلية).
إن القوائم المالية المرحلية المختصرة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات المطلوبة للقوائم المالية غير المختصرة المعدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية. كما أن نتائج فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٥ لا تمثل بالضرورة مؤشراً للنتائج المتوقعة للسنة المالية التي ستنتهي في ٣١ كانون الأول ٢٠١٥.
إن الدينار الأردني هو عملة إظهار القوائم المالية والذي يمثل العملة الرئيسية للشركة.

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية المرحلية المختصرة متماثلة مع السياسات المحاسبية التي تم اتباعها للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٤ باستثناء ما يلي والتي لا يوجد لها تأثير جوهري على القوائم المالية المرحلية المختصرة:

أ. المعايير والتعديلات الجديدة والمعدلة والتي تم تطبيقها وليس لها أثر جوهري على القوائم المالية المرحلية المختصرة:
تحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة في الأعوام ٢٠١٢-٢٠١٠ والمتعلقة بالمعايير الدولية للتقارير المالية أرقام (٢) و (٣) و (٨) و (١٣) ومعايير المحاسبة الدولية أرقام (١٦) و (٢٤) و (٣٨).
تحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة في الأعوام ٢٠١٣-٢٠١١ والمتعلقة بالمعايير الدولية للتقارير المالية أرقام (١) و (٣) و (١٣) ومعيار المحاسبة الدولي رقم (٤٠).

التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩): منافع الموظفين توضح كيفية الاعتراف بمساهمة الموظفين أو الأطراف الخارجية المرتبطة بالخدمة من حيث توزيعها على مدة الخدمة.

بـ. المعايير والتعديلات الجديدة والمعدلة الصادرة وغير سارية المفعول بعد:

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٥): الإيرادات من العقود مع العملاء.

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩): الأدوات المالية.

التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١١): محاسبة شراء الحصص في العمليات المشتركة.

التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١٦) ومعايير المحاسبة الدولي رقم (٣٨): توضيح للطرق المحاسبية المقبولة للاستهلاك والإطفاء.

التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١٦) ومعايير المحاسبة الدولي رقم (٤١): الزراعة - النباتات المنتجة.

التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٠) ومعايير المحاسبة الدولي رقم (٢٨): الأرباح أو الخسائر الناجمة عن بيع الأصول أو المساهمة بها بين المستثمر وشركائه التابعه أو استثماراته المشتركة.

التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧): طريقة حقوق الملكية

التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٠) والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٢) ومعايير المحاسبة الدولي رقم (٢٨).

التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١): المعوقات التي تواجه معددي القوائم المالية الذين يستخدمون تقديراتهم عند إعداد التقارير المالية الخاصة بهم،

استخدام التقديرات

إن إعداد القوائم المالية وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة الشركة القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر في مبالغ الموجودات والمطلوبات المالية والإفصاح عن الالتزامات المحتملة. إن هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر أيضاً على الإيرادات والمصاريف والمخصصات وكذلك احتياطي تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة وبشكل خاص يتطلب من إدارة الشركة القيام بأحكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ وأوقات التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل. إن التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وإن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات في المستقبل في أوضاع وظروف تلك المخصصات.

إن تقديراتنا المتبعة ضمن القوائم المالية المرحلية المختصرة معقولة ومتماطلة مع التقديرات المتبعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول

. ٢٠١٤

(٣) أرقام المقارنة

تمثل أرقام المقارنة قائمة المركز المالي المدققة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٤، كما تتضمن قائمة الدخل الشامل المرحلية المختصرة (غير المدققة) وقائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية المختصرة (غير المدققة) وقائمة التدفقات النقدية المرحلية المختصرة (غير المدققة) للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٤. تم إعادة تبويب بعض أرقام القوائم المالية المقارنة لتتناسب مع تبويب أرقام القوائم المالية المرحلية المختصرة (غير المدققة) للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٥، ولم ينتج عن إعادة التبويب أي أثر على ربح الفترة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٤ وحقوق الملكية لسنة ٢٠١٤.